



## SPÓŁKA WODNO-ŚCIEKOWA

### W KRUSZWICY

88 - 150 Kruszwica, Szarlej 18,  
tel./fax. 052 35 15 343, NIP 556-000-68-39

Kruszwica 10 września 2010 r.

Przewodnicząca Rady Miejskiej w Kruszwicy

Pani Emilia Lewandowska

S/117/2010

#### **Dotyczy: urządzeń Spółki Wodno - Ściekowej w Kruszwicy**

W załączeniu przesyłamy informację, którą prosimy publicznie odczytać na najbliższym posiedzeniu Rady Miasta.

W nawiązaniu do pojawiających się informacji, że zmodernizowana oczyszczalnia ścieków dla gminy Kruszwica oraz wyremontowana przepompownia P-III zostały nieprawidłowo zaprojektowane, Spółka Wodno-Ściekowa w Kruszwicy oświadcza, że nie stwierdza żadnych uchybień w funkcjonowaniu tych obiektów i jest zaskoczona powyższymi tezami.

Oczyszczalnia ścieków w Kruszwicy oraz wyremontowana przepompownia P-III, jak i pozostałe przepompownie których remont jest w najbliższych planach Spółki służą do transportowania i oczyszczania ścieków komunalnych i przemysłowych powstających na terenie miasta i gminy Kruszwica. Ilość tych ścieków wynosi średnio 2000 m<sup>3</sup>/d i na taki napływ oczyszczalnia oraz przepompownie były zaprojektowane. Oczywiście praktyka inżynierska wymaga zastosowania do obliczeń współczynników bezpieczeństwa uwzględniających nierównomierność napływu. Zatem wszystkie obiekty będące w eksploatacji Spółki zostały zaprojektowane z pewną rezerwą przepustowości zakładającą, że okresowy napływ ścieków może być nawet trzykrotnie wyższy od średniego. Średnie wyniki pomiarów ilości ścieków w okresach bezdeszczowych wskazują że powyższe założenia są słuszne.

Z naszych informacji wynika że na przeważającym terenie gminy jest osobna kanalizacja deszczowa lub decyzja o warunkach zabudowy poszczególnych działek stanowi,

że wody opadowe winny zostać zagospodarowane na terenie działki. O prawidłową eksploatację istniejącej sieci deszczowej jak i prawidłowe zagospodarowanie wód opadowych na terenie działek mieszkańców gminy odpowiadają właściciele. Informujemy zatem, iż urządzenia Spółki nie służą do oczyszczania wód deszczowych, a zapewnienie prawidłowego odbioru i transportu ścieków opadowych nie jest zadaniem i obowiązkiem Spółki. Oznajmiamy jednak, że ilość wód deszczowych spływająca do urządzeń Spółki jest opomiarowana i ewidencjonowana.

Przypominamy, że ścieki deszczowe poza terenami wyposażonymi w kanalizację ogólnospławną nie mogą być mieszane ze ściekami komunalnymi, a ich świadome wprowadzanie do kanalizacji sanitarnej jest łamaniem prawa. Ponadto wody deszczowe które zostały skanalizowane stają się ściekami, a po ich wymieszaniu ze ściekami socjalnymi i przemysłowymi w myśl prawa stanowią ścieki komunalne. Koszt oczyszczania 1 m<sup>3</sup> ścieków komunalnych został ustalony przez Walne Zgromadzenie Członków Spółki Wodno-Ściekowej w Kruszwicy na kwotę 1,96 PLN netto. Dotychczas wody deszczowe spływające do oczyszczalni ścieków traktowano jako przypadkowe i nie rozliczano.

Spółka Wodno-Ściekowa w Kruszwicy informuje, że w miesiącu lipcu do oczyszczalni spłynęło ca. 100 tys. m<sup>3</sup> ścieków z czego połowę stanowiły ścieki deszczowe, natomiast w miesiącu sierpniu 150 tys. m<sup>3</sup> z czego ścieki komunalne stanowiły 30 %. Chwilowy dopływ do oczyszczalni realizowany przez przepompownię P-I i P-III przekraczał 450 m<sup>3</sup>/h (przy średnim 84 m<sup>3</sup>/h), a maksymalny dobowy 9500 m<sup>3</sup>/d. Przypominamy że oczyszczalnia jak i przepompownie zostały zaprojektowane na średni napływ 2000 m<sup>3</sup>/dobę, czyli maksymalny ca. 6000 m<sup>3</sup>/dobę, a modernizacja nie zmniejszyła wydajności hydraulicznych eksploatowanych obiektów. Z napływem ścieków sięgającym pięciokrotnemu przepływowi miarodajnemu nie byłyby w stanie poradzić sobie żadne prawidłowo zaprojektowane obiekty inżynierskie.

W świetle pojawiających się insynuacji, że to Spółka Wodno-Ściekowa w Kruszwicy jest odpowiedzialna za nieprawidłowe zagospodarowanie wód deszczowych powodujące podtopienia i zalania budynków na terenie miasta i gminy Kruszwica oświadczamy, że nie jesteśmy stroną w sporze, gdyż oczyszczanie i transport deszczówki nie należy do naszych obowiązków. Informujemy jednocześnie, że jesteśmy gotowi podjąć się przepompowywania i oczyszczania wód deszczowych, jeżeli organy to tego zobowiązane nie są w stanie problemu rozwiązać. Właścicielem ścieków deszczowych powstałych na terenie miasta i gminy

Kruszwica są jej mieszkańcy. Zatem to oni poniosą koszty ich oczyszczania w urządzeniach Spółki Wodno - Ściekowej. Koszty wyliczone wyłącznie na podstawie ilości przepompowanych wód deszczowych przez urządzenia Spółki w okresie tylko lipca i sierpnia br. wynoszą 300.000 PLN netto.

Nadmieniamy, że oczyszczalnia ścieków dla gminy Kruszwica zmodernizowana została gdyż istniejący układ technologiczny nie umożliwiał uzyskania w ściekach oczyszczonych stężeń zanieczyszczeń zgodnych z normami prawnymi. Rok 2010 był ostatnim w którym gminy mogły dokonać modernizacji oczyszczalni bez narażania się na kary związane z nieprzestrzeganiem przepisów unijnych. Nasza gmina jako nieliczna w kraju zdążyła przed tym terminem zmodernizować układ technologiczny i osiągnąć zakładany stopień redukcji zanieczyszczeń. Nie uchroniło nas to jednak przed naliczeniem kar przez Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska związanych z przekraczaniem stężeń zanieczyszczeń w ściekach oczyszczonych przez ostatnie lata w wysokości 600.000 PLN. Kary te tylko ze względu na zmodernizowanie oczyszczalni w wyznaczonym przez WIOŚ terminie zostały umorzone i dzięki czemu nie obciążąły mieszkańców gminy.

Informujemy również, że zmodernizowana oczyszczalnia posiada niezmienną przepustowość hydrauliczną w stosunku do lat wcześniejszych. Zmianie uległa natomiast jej wydajność technologiczna, która wyznaczona została na rzeczywistą aktualną ilość doptywających ścieków. Obserwujemy jednak w ostatnich latach wzrost dostających się do kanalizacji sanitarnej ilości wód deszczowych, co jest niezgodne z polskim prawem i dyrektywami unijnymi gdyż wody deszczowe nie mogą trafiać do kanalizacji ściekowej. Skanalizowane wody deszczowe, traktowane jako zanieczyszczone w niewielkim stopniu, winny być, po podczyszczeniu wyłącznie mechanicznym, kierowane do odbiorników naturalnych, natomiast nieskanalizowane odprowadzane do gruntu. Budowa, rozbudowa czy modernizacja oczyszczalni ścieków znacznie przewymiarowanej, a jednocześnie ze skomplikowanym układem technologicznym wyłącznie w celu zapewnienia wydajności w okresach obfitych opadów jest bezcelowe i ekonomicznie nieuzasadnione.

DYREKTOR  
  
mgr inż. Dominik Żółtowski